

ис и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

дуци твердо убеждена в том, что вышеупомянутые принципы применимы к народу Белиза в большей мере, чем к народам других колониальных территорий,

ичая твердое желание правительства и народа Белиза, которое часто выражалось в течение многих лет, осуществить свое право на самоопределение и как можно скорее достичь независимости в условиях мира и безопасности и сохранения целостности их территории,

иная во внимание неоднократные заверения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в том, что оно готово в соответствии с резолюцией 1514 (XV) принять необходимые меры, необходимые для того, чтобы Белиз осуществил свое право на самоопределение и независимость,

ражая сожаление по поводу того, что некоторые расхождения во мнениях между управляющей державой и правительством Гватемалы существенно будущего Белиза до настоящего времени препятствовали народу Белиза осуществить его право на самоопределение и независимость в условиях мира и безопасности, в соответствии с его свободно выраженным желанием,

иная, что эти расхождения во мнениях могут быть в настоящее время быстро урегулированы посредством переговоров, проводимых в тесной консультации с правительством Белиза и при полном признании принципов, упомянутых выше,

вновь подтверждает неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость;

заявляет, что неприкосновенность и территориальная целостность Белиза должны быть защищены;

призывает все государства уважать право народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность и содействовать достижению им своей цели прочной независимости;

призывает также правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, действуя в этой консультации с правительством Белиза, правительством Гватемалы безотлагательно вести между собой переговоры для возможно скорейшего урегулирования расхождений во мнениях относительно будущего Белиза, чтобы устранить такие препятствия, которые до настоящего времени мешали народу Белиза свободно и безопасно осуществить его неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

5. *заявляет*, что любые предложения об урегулировании этих расхождений во мнениях, которые могут быть сделаны в ходе переговоров между управляющей державой и правительством Гватемалы, должны соответствовать положениям приводимых выше пунктов 1 и 2;

6. *просит* оба заинтересованных правительства сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

7. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса.

2431-е пленарное заседание,
8 декабря 1975 года

3433 (XXX). Вопрос о Новых Гебридах, Питкэрне и Тувалу

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новых Гебридах, Питкэрне и Тувалу⁵⁸,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁵⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения, касающиеся перечисленных выше территорий, в частности на резолюции 3288 (XXIX) и 3290 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года,

заслушав заявление представителя правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы, касающееся событий в этих территориях⁶⁰,

отмечая постоянную готовность правительства Соединенного Королевства предоставить независимость народам территорий, находящихся под его управлением, на основе четко выраженных ими пожеланий и чаяний в этом отношении, а также провозглашенную им политику содействия возникновению свободных и демократических политических институтов в этих территориях,

⁵⁸ В результате проведения референдума на островах Гилберта и Эллис в августе и сентябре 1974 года, который проходил под наблюдением Выездной миссии Организации Объединенных Наций на острова Гилберта и Эллис 1974 года, острова Эллис отделились 1 октября 1975 года от территории островов Гилберта и Эллис и стали называться Тувалу (см. A/C.4/786).

⁵⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), главы IV, XVIII и XXI.

⁶⁰ Там же, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2166-е заседание.

ссылаясь на доклад Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся на островах Гилберта и Эллис в 1974 году⁶¹, и с удовлетворением отмечая меры, принятые в осуществление соответствующих рекомендаций Выездной миссии,

сознавая необходимость ускорения прогресса в направлении полного осуществления Декларации в отношении перечисленных выше территорий,

учитывая конструктивные результаты, достигнутые предыдущими выездными миссиями в колониальные территории, и вновь выражая свое убеждение, что направление таких миссий необходимо для обеспечения надлежащей информации из первоисточников об условиях, существующих в этих территориях, и мнениях, пожеланиях и чаяниях народов этих территорий в отношении их будущего статуса,

выражая глубокое сожаление по поводу продолжающегося отказа правительства Франции, в нарушение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, сотрудничать со Специальным комитетом в рассмотрении им вопроса о территории Новые Гебриды,

будучи глубоко озабочена продолжающимися испытаниями ядерного оружия в южной части Тихого океана вопреки решительным возражениям, выраженным народами южной части Тихого океана, в том числе народами самоуправляющихся территорий в этом районе, и озабоченности, выраженной в резолюции 3290 (XXIX),

принимая во внимание особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий, и подчеркивая необходимость диверсификации их экономики в качестве первоочередной задачи с целью ослабления их зависимости от колебаний экономической деятельности,

1. утверждает главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к Новым Гебридам, Питкэрну и Тувалу⁶²;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопросы размера территорий, географической изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должны приводить к от-

срочкам в осуществлении Декларации в отношении соответствующих территорий;

4. просит управляющие державы продолжать принимать меры по ускорению процесса деколонизации в этих территориях согласно соответствующим рекомендациям Специального комитета, включая, в частности, соответствующие замечания Выездной миссии Организации Объединенных Наций, находившейся на островах Гилберта и Эллис в 1974 году;

5. просит управляющие державы принять все соответствующие меры по укреплению экономики Новых Гебридов, Питкэрна и Тувалу и разработке конкретных программ помощи и экономического развития для этих территорий;

6. просит управляющие державы по-прежнему прибегать к помощи специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций в деле ускорения прогресса во всех секторах национальной жизни этих территорий;

7. призывает правительство Франции в качестве управляющей державы участвовать в соответствующей работе Специального комитета, относящейся к территории Новые Гебриды, и в частности представить Специальному комитету доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. приветствует позитивную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под его управлением, и призывает правительство Франции пересмотреть свою позицию в отношении приема выездных миссий Организации Объединенных Наций и разрешить такой миссии доступ в территорию Новые Гебриды;

9. вновь подтверждает свою глубокую озабоченность продолжающимися испытаниями ядерного оружия в южной части Тихого океана вопреки решительным возражениям, выраженным народами южной части Тихого океана, в том числе народами самоуправляющихся территорий в этом районе, и озабоченность, выраженную в резолюции 3290 (XXIX) Генеральной Ассамблеи;

10. предлагает Специальному комитету продолжать поиски наилучших путей и средств осуществления Декларации в отношении Новых Гебридов, Питкэрна и Тувалу, включая возможное направление выездных миссий в консультации с соответствующими управляющими державами, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁶¹ Там же, двадцать девятая сессия, Дополнение № 23 (A/9623/Rev.1), глава XXI, приложение I.

⁶² Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), главы XVIII и XXI.